

CSONGRÁDI LAP

VEGYES TARTALMU KÖZLÖNY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Weisz Márk könyvkereskedése, hova a lap szellemi részét illető közlemények, előfizetési és hirdetésidő-jak küldendők.

Hírbírók nem adatauk vissza.

Felelős szerkesztő: Éder János.

Kiadó-és laptulajdonos: Weisz Márk.

Előfizetési díj:

Egész évre 8 kor. Fél évre 4 kor. Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 3 fillér.

Megjelenés: minden vasárnap reggel

Gondolatok a párviadalról.

Írta: Dr. Wlassics Gyula
v. b. t. t., a közigazgatási bíróság elnöke.

A büntető törvénykönyvek „párviadal” fejezete a legnagyobb cáfolat azon theoretikusok ellen, kik azt állítják, hogy a büntető törvénykezésben a „legalitás” elve győzedelmeskedik.

Ez a fejezet a világ minden törvényhozásában éppen ellenkezőleg azt állítja, hogy a büntető törvénykezés terén az „opportünizmus” bőven érvényesül.

Párviadalról csaknem minden nap hallunk, de ha a büntügyi statisztikát nézzük, azt tapasztaljuk, hogy a párviadatok legcsekélyebb része kerül bünvádi eljárás elé. Ez az opportünizmus tultengése.

Vagy nem feltűnő-e, ha a százkra menő párviadatok közül nálunk átlag 20-22 lesz évenként büntető eljárás tárgya. A „hivatalos társadalom” és a „nem hivatalos társadalom” összeütközése ennek az oka, a hivatalos társadalom, más szóval: az állam pálcát tör a törvényben kifejezett nemzeti akaratban a párviadal fölött. A nem hivatalos társadalom, tehát a „societas”

ban élő ember elengedhetetlen feltételeként jelentkeznek. Ez az írott törvény és a társadalmi előítéletben nyilvánuló szokás között tátongó antagón felfogás teljesen kétségessé teszi a párviadal fejezet terén a törvényben kifejezett „nemzeti akarat” komolyságát. Teljesen lerontja a büntető eljárásához fűzött államfenntartó célok komolyságát. De egyúttal nagy tanulságot is szolgáltat, mert mindenkinek „ad oculos” bizonyítja be azt, hogy a társadalmi erő győzedelmeskedik az állami erő fölött a társadalom világnézete az írott jog fölött, pedig végkövetkezésében az állam se más, mint a szervezett társadalom. Azonban inkább sértjük meg az állam törvényét, inkább szenvedjük a leg súlyosabb büntetéseket, mintsem, hogy megsértsük a társadalmi elvet.

És ebből származik: hogy az állami hatalom is simul a társadalmi felfogás erejéhez és éppen nem veszi komolyan a legalitás követelményeit. Inkább a párviadal üldözésénél az opportünizmus tág köpenye alatt nyugodni hagyja a legtöbb esetben az „állami akarat”

érvényesülését. Itt szabállyá egyenesen az opportünizmus elve lesz és nem a legalitásé. Míg ennek rendszerint ellenkezőképpen kell állania. Az opportünizmus csak mint kivétel bír bizonyos feltételek mellett létjogosultságot a bünvádi per területén. Azt talán senki sem állíthatja, hogy az államhatalom szervei ép úgy rosszalják a párviadalt, miként ez a rosszalás a törvényben jut kifejezésre. Ellenkezőleg lehetőleg kikerülnek a felelőségre vonást. Midőn a katonai állás kötelességgé teszi a fegyveres elégtételt midőn az országgyűlés tagjai nyíltan az országnak törvényhozásra rendelt tanácsában ünnepélyesen kijelentik, hogy egyik vagy másik apró személyeskedésért fegyverrel fognak elégtételt venni, midőn miniszterek arra az időre, míg párbafoznak, „lemondás alakjában” engedelmet kérnek a fegyveres elégtételre, midőn a bevezetett büncselekmény után a legtöbb kiválóbb állású egyén kegyelmet, sőt pertörlést is nyer: talán senkisé is állíthatja, hogy az államhatalom tényezői komolyan átködnék a törvény parancsához fűzött érdekek

T Á R C A.

Tul az Oceánon . . .

— Uj bujdosó éneke. —

Tul az óceánon
A tiszai tájon
Most reszket a harmat
A buza kalászon,
Kék buzavirágon . . .

A tiszai tájon
Árva nyoszolyádon
Most térsz pihenőre
En elhagyott párom,
Kék szemű virágom . . .

Most-térsz pihenőre
Pacsirta dalával,
Most száll imádságod
Estharang szavával,
Síró furulyával

Tudom: Engem keres
Álmod fehér szárnya . . .
De hiába keres:
Elrabolt a banya,
A fekete tárna! . . .

Ördög rabja vagyok,
De, ha rád gondolok:
Pokol tornácán is
Imádságba fogok —
Sirok és zokogok

A titok.

Írta: Prém József.

Ida összetett kezekkel rimázkodott:
— Ne szóljon! Ne! Ne!
De már akkor kirántotta vetélytársa karjaiból. Andor a kis lánykát, aki sírva fakadt az ijedelemtől.

— Az életeddel tartozol nekem!
Az is hitvány ár lesz a becsületemért!
Kelecsényi Elek nyugodtan szólt:
— Rendelkezésed-e állók . . .
És távozott a paripán, melyre sietve felszökött.

Andor a következő percben gavalérosan beemelte Idát a hintóba. Aztán öibe vette a kis Klárikát és ő is beült a kocsiba.

— Majd otthon! Még ma elhagyja a házat — sziszegte aztán felesége felé.
Amint haza érkeztek Andor szó nélkül vitte a saját hálószobájába a kis lánykáját. Többé nem szabad látnia a hűtlen

mostoha anyját. Vacsoráját is a hálószobájába hozatta.

De amint kiadta a parancsot: Az öreg Gergely kertész lihegve sietett be s névjegyet adott át Andornak. Csak néhány szó volt rajta:

„Szerencsétlen barátom! Ida ártatlan de Klárika az én gyermekem. Ez a titok az én boldogtalanságom. Ida most már elmondhat mindent, ne tetézzük a rosszat. Én ez órában elutazom örökre!”

— Már hajnai felé járt az idő. Az ég alj pirja bekandikált az ablakon.

Es Idát még mindig faggatta Andor:
— Tudtál róla! Tudtál Cecil hűtlenségéről és halgattál?

— Aki mit sem tudott az a boldog . . .
— És hozzám jöttél feleségül, a megcsalthoz?!

— Kárpotolni akartalak . . .

— És nem vádoltad a csalfa aszszonyt . . .

— A halál: maga a bocsánat, az engesztelés.

— Megbocsátasz-e Ida?

— Szeressük együtt a kis árvát.

Mert most igazán az.

— És utána szóltanul nézték — átölelve egymást — a kis Klárikát. (Vége.)

A legjobbnak bizonyult

Kőbányai Polgári részv. sörfőzde sörrel. Ajánlja Ausländer Jenő sörfőraktáros melyek nála és az ő ismételésárúsítójánál állan-

dóan friss minőségben és korona zárral ellátott üvegekben kapható és pedig a Király-sör 1 öveg vételnél 16 kr., ugyanez 5-nél 15 kr., ugyanez 10-nél 14 kr-ért. A kiviteli márciusi vagy a Barát maláta barna sör üvegenként 2 krral drágább.

Figyelmeztetés! Máshol csak úgy tessék elfogadni, ha a címkén a „Polgári részv. sörfőzde” jelzés található, mert yannak helyek, hol hasznló üvegekben értéktelen savanyu minőséget is árusítanak.

fölött. A törvény tekintélye, a törvény iránt tartozó tisztelet értéke az értéktelenségig süllyed, mert a tilalom komolysága helyett a tilalom játékszerével állunk szemben. Míg ebből azt a következtetést vonom le, hogy a meddig a hivatalos társadalomnak a törvényben kifejezett nemzeti akarat parancsa és a nem hivatalos társadalmi felfogás etikája között kellő összhang nincs: addig a párbajveszély kiirtatlan.

Ennek a társadalmi etika felfogásnak harmonikus kimunkálásában van létjogosultsága a párbajellenes szövetkezetnek.

Amde nem apró törvényhozási intézkedések indítványozásában vagy éppen a szigorú büntetésekben kell keresni a panacéat, hanem csak abban, hogy a társadalmi felfogás alakuljon át. És pedig ki kell bátran mondani, hogy a legelőkelőbb társadalmi körök felfogásának jut a döntő szerep. Bármely demokratikus gondolkozás vezessen is valakit, el kell ismernie, hogy az alsó, sőt a középosztálynak felfogása itt döntő szerepre nem juthat. A párbaj az előkelőség előitélete, az előkelőségnek kell tehát szakítani az előítélettel.

Miként a felső tízezer előitélete a társadalmi utánsz törvényei szerint átszivárgott az alsóbb rétegekre, úgy követni fogják ezek az előítélet kiirtásában is. Alulról fölfelé ennek nincs pályája. Szocialdemokrata köröktől egészen a kaszinóig megakad az előítélet kiirtását célzó törekvés, ellenben, ha felülről indul meg — akadálytalanul győzedelmeskedik lefelé.

Ezért vallom és hirdetem büntetőjogi előadásaimban is, míg a tanszéken foglaltam helyet, hogy monarchikus országokban a legfelsőbb körökből kell anathemával sujtani a párvialalt. Angliában nem azért szűnt meg a párvialal, mert örültségnek nyilvánította a liga a párbajvivót, — de azért, hogy a párbajvivónak nem volt helye az udvarnál. Mikor Franciaországban XIV. Lajos állott a liga élére, — a párbaj mánia megszűnt grassálni. Amit Franciaországban a legszigorubb büntetésekkel nem voltak képesek elérni, — azt sikerre vezette az a tett, hogy a liga élére a király állott. Alig hunyta be a király szeméit, — a szigorú büntetések dacára — újra felébredt a barbár társadalmi szokás!

Ezért a társadalmi mozgalmaknak nem lehet egyéb főtörekvése, mint az, hogy a társadalmi mozgalom élén a legelőkelőbb körök álljanak. Ha majd a párbajvívás nem csak állami büntetéssel, de társadalmi hátrányokkal lesz észszekölve, ha az előkelő körök felfogását oly átalakulás fogja meg-tisztítani, hogy a párbajvívó társa-

dalmi hátrányokat szenved, ha az előkelő felfogás az lesz, hogy egyes-nesen a legfelsőbb körökből zárják ki a párvialal tettesét: akkor beszélhetünk a párbajellenes ligák győzelméről — addig csak a kitar-tás és lankadatlanul működő küzdelem az osztályrésztünk. Az emberi társadalom evolúciója egyszer mégis csak szakít a középkor e durva hagyományával. Talán egyszer csak a társadalomban is utat tör az, amit a törvényben az organizált társadalom már elismer: hogy a párvialal durva igazságtalanság, hogy az nem próbája a bátor ember becsületérzésének, mert egyfelől az ártatlan is áldozatul esik és másfelől bátorság van becsület nélkül is.

Védekezzünk a vértetű ellen.

A szokatlan esős időjárás következtében nem csak a penészgombák, a peronoszpóra lépett fel nagy mértékben; hanem az almafákat végpusztulással fenyegető rovar: a vértetű is.

A vértetű különösen a kövér almafákon szaporodott rohamosabban. Most már nem csak az almafák törzsén és vastagabb ágán; hanem az ideai hájtások levélrügyein is találhatók.

Egyébb védekezési mód eddigelé nem áll rendelkezésünkre, mint a vértetű fészkeket olyan anyaggal bekenni, mely elzárja azt, hogy azok az apró rovarok levegőhöz jussanak.

Legalkalmasabb lenne a petróleum emulzió; azonban ennek előállítására nehézségekbe ütközik. Ennél célszerűbb ugyan a kátránnyal való bekenni; csak az a baj, hogy a kátrány különösen a fiatal almafáknak árt.

Tapasztalatból állhatom, hogy eddig legjobban bevált, az avas szalonna, vagy az avas zsír. Ez a szer a fáknak sem árt, könnyen kezelhető és olcsó, amennyiben a tulságos avas szalonnát és zsírt úgy sem használhatjuk semmire. Ezzel a vértetű által meglepett helyeket, vértetű fészkeket egyszerűen be kell kenni.

Különbösen most tesztek kísérletet egy szerrel, mely ha be válik, értesitem az eredményről t. polgártársaimat.

Eder János

tanár.

Meggyilkolt baka.

Nagy Ferenc 46-ik gyalogezred II. századbeli közlegény 28-án jelentkezett a csendőrségnél, hogy 21 napi aratási szabadságra haza érkezett.

Folyó hó 30-án reggel 4 óra tájban a kath. ifjuság báljáról két barátja kíséretében haza felé indult. Amint a Zsinór utcához értek Palásti László 19 éves suhanc a tulsó oldalon jött duhajkodva és énekelve. Nagy Ferenc barátjaival beszélgetve azt a megjegyzést tette, hogy ez is szégyelhetné magát így duhajkodni az utcán. Palásti meghallotta a megjegyzést és gorombán át szölt, de ők ügyet sem vetettek rá és nem is válaszoltak neki, hanem tovább haladtak.

Rövid néhány percz múlva meghalották, hogy valaki szalad utánuk, mire megfordultak és látták, hogy Palásti nyitott bicskával utánuk rohan. Erre Nagy Ferenc is megfordult de abban a pillanatban Palásti a bicskát a hátába szurta olyan erővel, hogy a szívet is megsértette.

Még volt annyi ereje, hogy egy pár lépésnyire elfutott, hogy ne szurja meg másodsor is, ereje azonban elhagyta összeesett és rögtön meghalt.

A gyilkos most vadállat módjára odament az áldozatához, megnézte és mint aki jól végezte a dolgát megfordult és eltávozott.

A csendőrséget rögtön értesítették az esetről. Német Mózes és Tóth József őrsvezetők azonnal a gyilkos keresésére indultak, megtalálták és elfogták.

A kihallgatás során a bicskát Curri Richárd vizsgáló bíró urnak átadta és úgy adta elő az esetet miszerint ő önvédelemből szurta agyon a szerencsétlent.

A szegény baka és kesergő szülei iránt általános a részvét. Az ezredet távirati uton értesítette a bíróság az esetről, annak következtében folyó hó 1-én a szegedi hadbírósg kiküldöttéi ideérkeztek az ügy megvizsgálására és hogy a bonczolásnál jelen legyenek. Az ilyen elvetemült gyilkosokat a bíróságnak keményen kellene megbüntetni, sőt a hurkot megérdemelnék. Folyó hó 1-én d. u. 6 órakor temették el a szerencsétlen bakát a közönség óriási részvéte mellett.

UJDONSÁGOK.

— Népünnepély. Jövő vasárnapon a népkertben nagy népünnepélyt rendez a Cs. Ip. K. E. A műsorba felvett különféle versenyek, balatoni halászat, amerikai árverés, szitadobás stb. jutalmakat, értékes bazártárgyakat, mint nyereményeket helyeznek kilátásba a versenyző és horgászó közönségnek. Sok pályázó jelentkezett a póznamászáshoz, kik a torony-magasságu pózna tetejébe kiakasztott sokféle használati tárgy birtokáért fognak versenyezni. A népünnepély tartalma alatt Rác Jancsi kitűnő zenekara játszik és módjában lesz mindenkinek, hogy a rögtönzött serpentin, konfetti és virágcsatában gyönyörködjen. Frissítőkről, jó italokról és izletes ételekről a népkerti vendéglős gondoskodik. Este a szinkörben 9 órai kezdettel kartonbál lesz, mely alkalommal a kartonruhák lépnek versenybe. Az értékes tárgyat a legegyszerűbb karton ruhát viselő hölgy fogja elnyerni. A népünnepélyre a belépti díj felnőtteknek: 30 fillér, gyermekeknek: 10 fillér, a karton bálra: 1 korona. Jegyeket az ünnepegy napján a népkert bejáratánál d. u. 2 órától lehet váltani. Ha az időjárás nem kedvez, akkor a sok és kellemes szórakozást nyújtó népünnepély és kartonbál újabb meghívók kibocsátása nélkül július hó 18-án fog megtartatni.

— A mozi. Városunkban idők ezidőszerint egy bioskop, amely az Erzsébet szálloda nagytermében tartja előadásait. Felhívjuk a t. közönséget, hogy az előadásokat megnézni már művészeti szempontból el ne mulassza, amennyiben ott olyan dolgokat lát, amiket életében soha sem fog elfelejteni.

— Törekvő iparos. Borbás Imre jóhírnévnek örvendő asztalos mester, kinek művészi kiviteli butoraiban városunk nem egy családja gyönyörködhetik, hogy a közönség igényeinek képességeivel minél tökéletesebben megfelelni tudjon, áldozat kímélése nélkül a budapesti állam faipari szakiskolán 8 heti tanfolyamon vett részt. Derék dolog fiatal iparosaink részéről, hogy a minden államokat bejogító iparban a legtökéletesebb fokot kívánják elérni. Nagy szolgálatot tesznek ezzel a tengődő iparunknak, és közönségünknek amiért méltók a legteljesebb mértékű támogatásra. Nem régiben Medgyesi Ferenc szabó iparos vett részt ilyen tanfolyamon a technológián, mignem a cipészek és csizmadiák részére a kereskedelmi miniszter helyben rendezett ilyen tanfolyamot.

— Felnyársalt nyulak. Hogy mennyire alapos szakértelemmel irnak meg néha egyes ujságokban holmi szenzációs ujdonságot, mi sem mutatja jobban, mint a

Kitűnő arczsépitő szer!

bőrhibát. 1 écgely 1 kor.

„Erika szappan“ darabja 50 fillér.

Wiesner Lajos

Teljesen ártalmatlan a Wiesner-féle „Erika Crème“ mely pár napi használat után el-tüntet szeplőt, sőtört, pattanást és mindennemű

Kapható egyedül a készítőné „Szent Rókus“ gyógyszer-tárában Csongrád, Kossuth-tér.

„Szegedi Híradó“ f. hó 2-án megjelent számának „Hírek“ rovatában foglalt »A földbe vetett török« című kis cikke. Ugyanis: Kispál András szegedi tanyai gazda nyul-fogás céljából a földjére tört vetett. A cikk-író ezeket a töröket valóságos gyilkos éles, hegyes töröknek képzele, mi a nyulakat, ha rálépnek, hát felnyársalja. Hát pedig ezek a török nem mások, mint zsinégből, vagy sárgaréz sodronyból készített hurkok, melyek a szegény nyulak nyakára húzódnak és többnyire meg is fojtják. Ugy látszik tehát, hogy t. collégánk újdonsága a vadászat nemes sportját a szegedi aszfalton gyakorolja.

— **Mogkerült ponyva.** A f. hó elején Bagossy József a kistréten a heréjét ponyvával letakarta abból a célból, hogy az esőtől megvédje, másnapra azonban a ponyva eltűnt. Bagossy az esetet bejelentette a csendőrségnek, amely a tolvajt Lévai József csuvaros személyében kinyomozta és így az ellopott ponyva megkerült. Feljelentették a bírósághoz.

— **A pálinka áldozata.** Folyó hó 28-án találták meg csongrádi emberek a szentesi országúton Bagi borbély holtestét. A pálinka ölte meg a szerencsétlent.

— **A kartonbálra és népünnepélyre szóló meghívokat a Cs. Ip. K. E.** már kibocsájtotta. Ha egyesek tevédségből vagy névsor hiányos voltánál fogva meghívót nem kaptak, akkor a pótlások iránt az elnökséghez, iskola utca 9 szám alatt kell fordulni. A falragaszok is meghívókul tekintendők.

— **A Cs. Ip. K. E.** ma d. u. 3 óra-kor saját helyiségében Szt. Háromság-tér 11. szám alatt közgyűlést tart, melyre a közművelődés iránt érdeklődőket szívesen látja az egyesület.

— **Kirabolta a pajtását.** F. hó 29-én a Goldberger-féle vendéglő bálja alkalmával, Kiss Sándor berugott. Ezt az alkalmat pajtása, Bodor József felhasználta arra, hogy kirabolja, kicsalta Kiss Sándort az istállóba és ott a tárcáját 20 koronával és a gyűrűjét ellopta. A rendőrség fülön fogta a tettest és a még nála levő 12 koronát és a gyűrűt tőle elvette. Feljelentették a zsvány pajtást a bíróságnak.

— **A zongoravásárló közönség figyelmébe.** Azoknak, akik zongorát, vagy pianót vásárolnak, fontos érdekük az, hogy minden tekintetben megnyugtató garanciát kapjanak a zongora, vagy pianó tartósságára és kitűnő minőségére nézve. Mint ilyen elsőrendű céget leginkább ajánljuk olvasóink figyelmébe Keresztély minta zongoratermék «Budapest, VI. Váci körút 21» a hol saját gyártmányain kívül a világ összes gyártmányai a legideálisabb kiszolgálás mellett szerezhetők be. Mindennemű felvilágosítással készséggel szolgál a cég és árjegyzéket ingyen s bermentve küld.

— **Uri leányok otthona.** Dr. Kőrösiné művésziesen berendezett leány-otthona, mely a felső leányiskola, leánygimnázium és az országos zeneakadémia szomszédságában, Budapesten, Liszt Ferencz tér 9. sz. gyönyörű palotában van, minden tekintetben a legelőkelőbb külföldi internátusok példáját követi. Vezetője és tulajdonosa dr. Kőrösi Manó fővárosi ügyvéd özvegye, aki az anya szeretetével és a nevelő éberségével viseli gondját növendékeinek. A higiénia legmodernebb eszközeivel védi a növendékek egészségét, tanulmányaikban pedig jeles tanárok vezetik és támogatják őket. Az intézetnek továbbképző tanfolyama is van, melynek célja iskoláikat végzett leányok műveltségének továbbfejlesztése. A részletes feltételekről tájékozást nyújt az intézet prospektusa, a melyet szívesen megküld mindenkinek, aki azt ezen cím alatt kéri: dr. Kőrösi Manóné leány-otthona, Budapest, VI., Liszt Ferencz-tér 9.

Hirdetmény.

A nagyréti birtokosoknak a közös tulajdonul megmaradt nagyréti holt, Tisza s holt Körös medrek-re vonatkozólag eszközözendő szervezkedése céljából folyó évi július hó 11-én d. e. 9 órakor a községi tanácsstermébe nagyréti birtokossági közgyűlés tartatik. Ezen közgyűlésre az érdekeltektől nagyréti birtokosok ez uton meghívotnak.

Csongrád 1909 évi július hó 3-án.

Előjáróság

683/1909. szám.

Versenyárgyalási hirdetmény.

A magy. kir. földmívelésügyi miniszter ur rendeletére a Hármás Körös folyó Szelevény község melletti szakaszának szabályozási munkálataihoz szükséges 24200 darab fűz rőzsekéve szállításiának biztosítása céljából 1909. évi július hó 20-ik napján délelőtti 11 órakor a gyulai kir. folyammérnöki hivatal helyiségében nyilvános zárt ajánlati versenyárgyalás fog tartatni. A versenyárgyaláson az ajánlattevők vagy azok képviselői jelen lehetnek.

A kötetendő szerződés tervezete és az annak kiegészítő részét képező általános és részletes feltételek, valamint az ajánlati feltételek a gyulai kir. folyammérnöki hivatalnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők és ugyanott szerezhetők meg az ajánlati minta is.

Az ajánlatok, melyeket az ajánlati feltételek szerint és az előirt minta használatával kell kiállítani, a jelzett nap délelőtti 10 és fél órájáig a gyulai m. kir. folyammérnöki hivatal főnökénél nyújthatók be.

Gyula, 1909. évi június hó 26-án.

M. kir. folyammérnöki hivatal.

Kiadó bolthelyiség és lakás.

Szöke Ferencz félegyházi utcai házában egy sarok üzlethelyiség, utánna egy kényelmes lakás, azonnal kiadó.

Továbbá eladó a Sinkó féle szőlő 2 hold és a Mészáros-féle 2 holdnál több jól beültetett szőlő.

Értekezhetni a tulajdonos lakásán.

KOVALD PÉTER ÉS FIA

cs. és kir. szab. kelme- és szőrmefestő, vegytisztító és gőzmosó gyár
BUDAPEST, VII., SZÖVETSÉG-UTCA 37 SZ.

megbízói kényelmét szem előtt tartva elhatározta, hogy minden tekintélyes vidéki városban képviselőket létesít és ez által módot nyújt a nagyérdemű közönségnek arra, hogy cégét — a csomagolás és postaköltség mellőzésével — közvetlenül felkereshesse

BLOCH ADOLF CSONGRÁD

vette át a képviselőt és a gyár rendes árában vállalja az uri, női és gyermek öltönyök, diszítő és butorszövetek, tüggönyök, kézimunkák, s. önyegek, csipke és végáruk. szőrmék stbiek vegytisztítását és festését.

Ugyszintén ágytollak tisztítását és fehéreneműek mosását is.

A nagyérdemű közönséget biztosítva kifogástalan munkájáról és mindenkor méltányos áráiról, szíves jóindulatába és figyelmébe ajánlja a képviselőt és számos megbízást kér a

Kovald Péter és fia cég

6415/1909 szám.

Hirdetmény.

Csongrád község képviselő testülete a külvárosi templom tornyára új óra beszerzését határozta el. Felhivatnak mindazok akik ezen óra elkészítésére, valamint a már meglévő tornyórának a belvárosi templom tornyára leendő elhelyezésére vállalkoznak miszerint ajánlataikat 1909 évi augusztus hó 1-ig a községi előjárósághoz nyújtják be.

A költségvetés a községi iktató hivatalban megtekinthető.

A költségvetés elkészítéséért vállalkozó a választási díj 1/2 %-át tartozik fizetni

Csongrád 1909 évi július hó 2-án.

Előjáróság.

Hirdetmény:

A Hazai villamossági részvénytársaság építés-vezetősége a magán villamos világítási berendezési munkálatok szerelését megkezdette s tisztelettel értesíti a t. közönséget, hogy költségvetésekkel ingyen szolgál, meg nem felelése esetén elfogadása nem kötelező.

A csatlakozó vezeték hálózat elkészítése a ház faláig, a mennyeiben 10 méternél nagyobb távolság nincsen díjmentesen eszközöltetik, a mennyeiben a távolság 10 méternél nagyobb volna, az esetben a község és vállalkozó között megállapított egységárak mellett a csatlakozó vezeték hálózat kizárólag a fenti cég által készítenőd el.

Más vállalkozó által létesített berendezéseknél 1—20 koronáig terjedhető felülvizsgálati díjat és 15 korona árammérő óra felállítási és bekapcsolási díjat számímitunk fel.

Fenti cég nevében költségvetéssel és egyéb felvilágosítással kizárólag az építésvezetőség (Gróf Andrássy utca 2.) szolgál.

Különbféle villamos csillárok beszerzése az építés vezetőségénél szintén eszközölhető.

Csongrád, 1909. július 3-án.

Hazai villamosság r. t.
építés vezetősége.

Ön szép lesz,

ha „KAMILLA“ krémet használ!
Szeplő, májfolt, pattanások
stb. ellen a leghatásosabb a
Kamilla kréme.

Egy tégely ára 1 korona.
Kapható Csongrádon egyedüli készítőnél

Lőw Adolf

(Balkanyi L. utoda)

„Megváltó“ gyógyszer-tárban Szivák-tér.

Értesítés.

Van szerencsém a nagyérdemű közönséget tisztelettel értesíteni, hogy nálam a legdivatosabb és a legmagasabb igényeknek megfelelő

férfi-ruha

készül a lehető legszolidabb árak mellett.

Ajánlom továbbá dus választéku magyar és angol szövet raktáromat,

Amidőn a n. é közönség kegyes pártfogását kérem, maradtam teljes tisztelettel:

Medgyesi Ferencz

férfi szabó
szabó ipari szakoktató.

A csongrádi gőzfürdőnél
junius 6-ától 24 fok meleg ártézi
közös fürdőt rendeztünk. Ugyanis,
vasárnap és hétfőn egész nap a
férfiaknak, kedden délután 5 óráig
és szombaton egész nap, a nőknek
ruha nélkül 20 fillér
ruhával 30 fillér.

Képes levelező lapok
NAGYRAKTÁRA
Weisz Márk

könyvkereskedésében Csongrádon.

FÉLIX GYÓGYFÜRDŐ

Téli és nyári gyógyhely Nagyvárad mellett.

Európa leggazdagabb forró kénes hő forrás, víz hőfoka 50° Celsius. Gyógyjavallat fürdő alakjában. Csusz (reuma) és kőszvény ellen. Női betegségeknek, idült-méh, és petefészkek gyulladások, méh hurut, medencebeli sejtiszóvetlőbb, és izzadmánycknál; Ivó gyógy-mód alakjába, idült gyomorbántalmaknál, makacs székrekedésnél, máj- és epehólyag betegségeinél. Sárgaság és epekőveknek meg-
lepő gyógyhatás. Tükör, kád, mór, szénsav, és iszap fürdők

**1908 évben 8600 állandó
fürdővendég.**

Allandó fürdőorvos, állandógyógytár, 250 kényelmes lakó szoba kitűnő vendéglők, jutányos étlapárak. Allandó elsőrendű cigány zene, vásár. naponként katona zene, tennis pálya, gondozott sétautak, 200 holdas park.

Pósta, távirde r inturbán telefon

Curtax es zenedij nincs.

Prospektust küld az Igazgatóság.

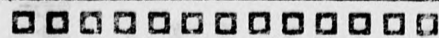
Tisztasága **30.000** koronával
szavatolatik.

**A konyhában és házban**

mindent, ami egyáltalában mosható és tisztítható, csak

Schiebt zsvasszappanával

tisztítsanak. E szappan értizedeken át folytatott beható és lelkiismeretes tanulmányozásnak eredménye. Mosóereje rendkívüli, szavatolt tisztá és ment minden káros keveréktől. Gond nélkül használható tehát minden tisztítási célra, még ott is, hol közönséges szappan felmondja a szolgálatot vagy különös gondosság szükségesítettik.

**CLAYTON & SHUTTLEWORTH**

Budapest, Váci-körút 63,

Által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak.

Locomobil és gőzcséplőgépek,

szalmaszalók, járgány-cséplőgépek, löhőre-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és eratógépek, szénagyjtók, boronák, sorvetőgépek, Planet ja kopálók, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrlőmalmok, egytetemes szőlő-ekők, 2- és 3-vasu ekék es minden egyéb gazdasági gépek.

**Saját érdekében**

csak **BOHN** - féle

nagykikindai és zombolyai cserepet

fogadjon el és utasítson vissza más

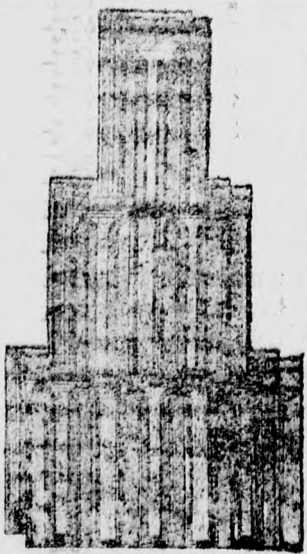
szilány minőségű cserepet, mert

csak a **BOHN** - féle

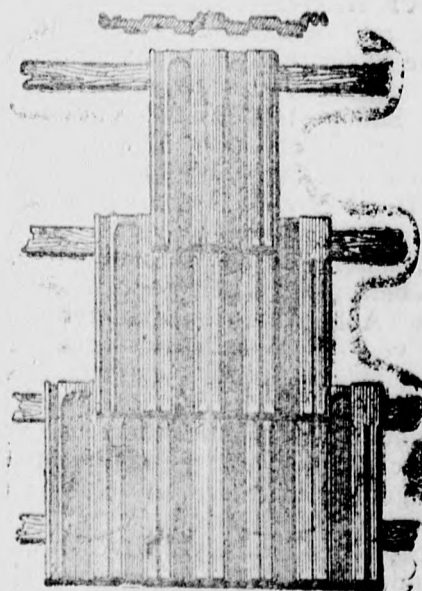
cserep jutányos, szép és szakszerű fedőanyag.

Tessék mintát és árjegyzéket kérni.

BOHN-CSERÉPGYAR Zsombolya.



Bohn kikindai cserepe.



Bohn zombolyai cserepe.

Nyomatott a kiadótitlárcsosz Weisz Márk könyvnyomdájában Csongrádon. 1909.